MANUAL DE INSTRUCCIONES
TERMO AT E TITANIO 50 / 80 / 100
VERTICAL



Calidad de vida



SERVICIO DE ASISTENCIA TECNICA
Fono: 600 887 8000
www.albintrotter.cl • e-mail: atencioncliente@albintrotter.cl

La instalación de este producto debe ser realizada solamente por técnicos autorizados por la Superintendencia de Electricidad y Combustible.



Calidad de vida

Estimado Cliente y Consumidor:

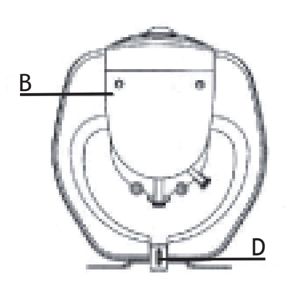
Antes que todo, le agradecemos por haber elegido y adquirido un producto Albin Trotter. Por ello le damos nuestra mas cordial bienvenida a la gran familia de usuarios de productos Albin Trotter, quienes han confiado en nuestra marca, empresa y artefactos por muchísimos años. Estamos seguros de que obtendrán de este producto satisfacción y provecho. Todos en Albin Trotter nos hemos preocupado de entregar en nuestros productos el máximo de beneficios y atributos tecnológicos, de fácil uso y comodidad para nuestros consumidores y clientes.

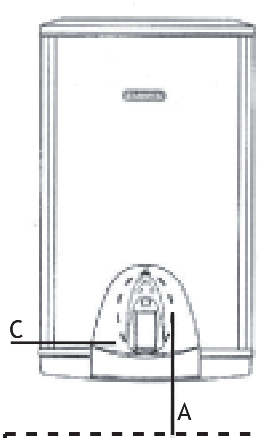
Le aconsejamos leer con atención su manual de instrucciones y que siempre lo mantenga al alcance para consultarlo ante cualquier duda. Estamos a su disposición para aclarar cualquier inquietud, como también para recibir de usted, sus comentarios y sugerencias.

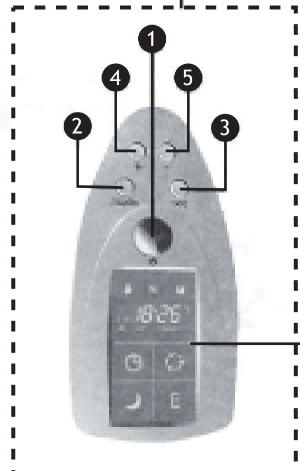
www.albintrotter.cl
atencioncliente@albintrotter.cl

DESCRIPCION DE PARTES

ATM E TITANIO 100 V







	6		12
	7		13
	8		14
1	9		15
2	10	E	16
18:26	11		

DESCRIPCION DE PARTES (Fig. 1)

A Tablero de mandos
B Tapa
C Panel frontal
D Distanciador tapa
1 Botón "On/Off"
2 Botón "Mode"
3 Botón "Set"
4 Botón "+"
5 Botón "-"
6 Indicador de calefacción
7 Indicador de anticongelante
8 Indicador de mantenimiento de calor
9 Indicador de calefacción primera vez
10 Indicador de calefacción segunda vez
11 Hora/Temperatura
12 Bloqueo para niños
13 Modalidad temporizador
14 Modalidad instantánea
15 Modalidad nocturna
16 Modalidad económica

CARACTERISTICAS TECNICAS

Este aparato es conforme a las disposiciones de la norma EMC 89/336/CEE relativa a la compatibilidad electromagnética.

Para las características técnicas consulte los datos de la placa.



ALBIN Trotter

Servicio de Asistencia Técnica 600 887 8000
www.albintrotter.cl
email: atencioncliente@albintrotter.cl

Modelo: AT E TITANIO 100	Marca: ALBIN TROTTER
Potencia Eléctrica: 2.000 W	Frecuencia: 50 Hz
Voltaje: 220 V	Grado de Protección: IP 21
Certificado de Aprobación: E-013-14-1616 INGCER	

Fabricado especialmente para Albin Trotter
por ARISTON China.

CE

PESO DEL APARATO SIN AGUA			
	AT E TITANIO 50	AT E TITANIO 80	AT E TITANIO 100
Peso	20	26	31



ADVERTENCIAS GENERALES

Las normas nacionales pueden prever restricciones para la instalación en los cuartos de baño. La instalación está a cargo del comprador. La empresa fabricante responde únicamente por los daños producidos por causas consistentes en defectos de fabricación, por lo tanto, se excluye toda responsabilidad por daños no relacionados con dichos defectos, como por ejemplo, daños derivados de una instalación incorrecta, uso no conforme a las normas de seguridad, instalación o uso no conforme a las instrucciones contenidas en este manual; en particular que:

1. La conexión eléctrica sea conforme a lo especificado en el párrafo correspondiente.
2. La válvula de seguridad, si se suministra con el aparato, no sea dañada.
3. La instalación sea efectuada por personal calificado.
4. La instalación a tierra se debe realizar con sumo cuidado.
5. En caso de ausencia prolongada, es aconsejable desconectar eléctricamente e hidráulicamente el aparato de la red domiciliaria.
6. El aparato está destinado preferentemente al uso domiciliario.

INFORMACION SOBRE LA SEGURIDAD

La instalación y el primer encendido del aparato se deben realizar sólo por personal calificado según las indicaciones contenidas en el presente manual.
Evite instalar el aparato en ambientes en los cuales se puedan alcanzar condiciones que favorezcan la formación de hielo en su interior.
No utilice prolongaciones eléctricas o reductores.
No introduzca o extraiga el enchufe de la red eléctrica con las manos mojadas.
Está prohibido a los niños usar el aparato sin oportuna vigilancia.
El agua, a la salida, si no está mezclada, puede alcanzar temperaturas tales que pueden provocar quemaduras. Tenga cuidado al utilizar el agua.

NORMAS DE INSTALACION

El aparato (A fig. 2) se instala lo más cerca posible de los puntos de utilización para limitar las dispersiones de calor a lo largo de las tuberías. para facilitar las operaciones de mantenimiento, prever un espacio de 50 cm. para acceder a las partes eléctricas.

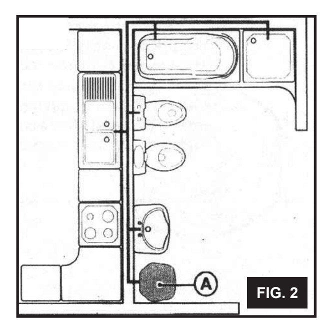


FIG. 2



NORMAS DE INSTALACION

FIJACION A LA PARED

Los ganchos de fijación a la pared deben ser tales como para sostener una carga igual al triple de la del calentador lleno de agua. Se aconsejan ganchos con un diámetro mínimo de 10 mm. y adecuados para el tipo de pared a la cual se van a fijar.

Instalación vertical

Colgar el aparato en los ganchos (fig. 3-4); en los modelos hasta 100 litros (dotados de un solo colgador) la alineación vertical es posible accionando el dispositivo regulable "X" (fig. 3), en cambio, los modelos de 120 y 150 litros están dotados de dos colgadores (fig. 4).

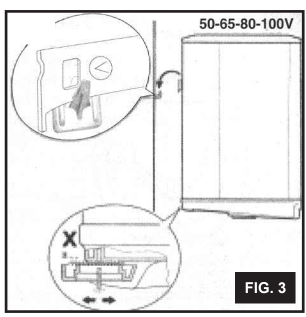


FIG. 3

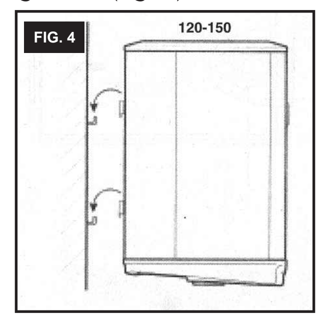


FIG. 4

Instalación horizontal

Colgar el aparato introduciendo los ganchos en la ranura correspondiente del colgador (fig. 5).
Nota: al finalizar la instalación verifique la estabilidad del aparato tirándolo hacia abajo.

CONEXION HIDRAULICA

Conecte la entrada y salida del calentador de agua con tubos o uniones resistentes, no sólo a la presión de funcionamiento normal, sino también a la temperatura del agua caliente que normalmente puede alcanzar y también superar los 80ºC. Por lo tanto, no son aconsejables los materiales que no resisten dichas temperaturas.
Enrosque en el tubo de entrada de agua del aparato, identificado por el collarín de color azul, una unión en "T" (H fig. 6). En dicha unión enrosque, por una parte una llave para vaciar el calentador de agua (B fig. 6) accionable sólo utilizando una herramienta, y por otra, la válvula de seguridad (D fig. 6). Conecte esta última al tubo de agua fría de la red. Además prever, en caso de apertura de la llave de vaciado, un tubo de descarga de agua aplicado en la salida C fig.6. Al enroscar la válvula de seguridad, no forzarla hasta el final de recorrido y no dañarla.

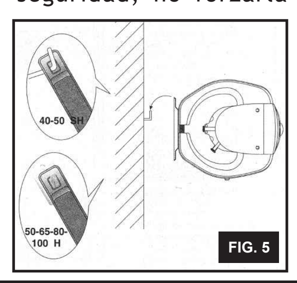


FIG. 5

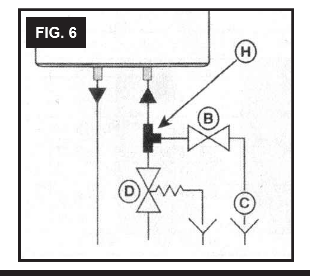


FIG. 6



NORMAS DE INSTALACION

Un ligero goteo en el orificio de descarga de la válvula de seguridad es normal en la fase de calentamiento. Por este motivo se aconseja conectar dicho desagüe, aunque dejado siempre abierto a la atmósfera, con un tubo de drenaje instalado en pendiente continua hacia abajo y en un lugar en el que no haya condensación. Si se tuviera una presión de la red cercana al valor de presión máxima indicado en la placa, es necesario aplicar un reductor de presión lo más lejano posible del aparato. Si eventualmente se decidiera la instalación de grupos mezcladores (grifería o ducha), proceda a purgar las tuberías de eventuales impurezas que podrían dañarlos.

CONEXION ELECTRICA

El aparato debe estar conectado a la red eléctrica mediante un interruptor bipolar magnetotérmico diferencial (30 mA) que responda a las normas vigentes CEI-EN (distancia entre los contactos de al menos 3 mm, mejor si poseen fusibles), o mediante un enchufe. Este interruptor se debe utilizar todas las veces que sea necesario desconectar el aparato de la red eléctrica. El aparato está equipado con un cable tipo H05VV-F de sección 3x1,5mm^2 y de 8,5mm. de diámetro. El conductor de puesta a tierra amarillo-verde debe ser ligermente más largo que los conductores de fase. Antes de ponerlo en funcionamiento, controle que la tensión de red sea conforme al valor de la placa de los aparatos.

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO Y PRUEBA

Antes de alimentar eléctricamente, efectúe el llenado del tanque con el agua de la red. Dicho llenado se realiza alimentando la entrada de agua al aparato abriendo la llave central de la instalación domiciliaria y abriendo una llave de agua caliente hasta la salida de agua del aparato. Verifique visualmente también la existencia de pérdidas de agua de la brida (F fig.11), eventualmente ajuste con moderación las correspondientes tuercas de sujeción (C fig.10). Encienda el aparato accionando el interruptor.

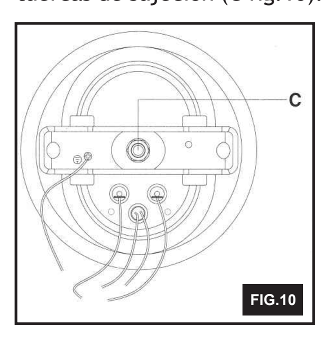


FIG.10

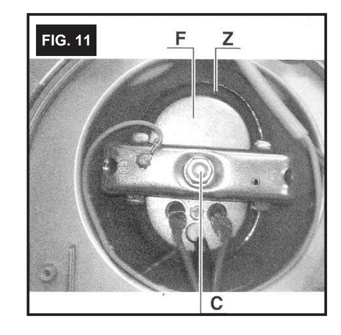


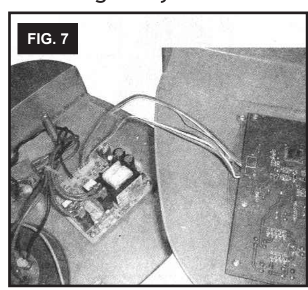
FIG. 11



NORMAS DE INSTALACION

REGULACION DE LA TEMPERATURA DE TRABAJO

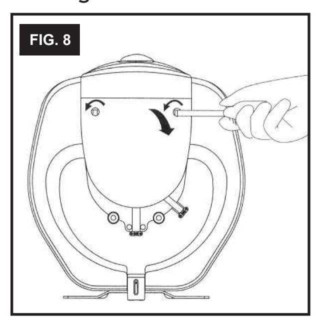
Para los modelos que no posean regulación externa, el termostato se regula en la posición máxima; si se deseara disminuir la temperatura, para una limitación del consumo, es necesario desconectar el aparato de la red eléctrica, extraer la tapa y girar delicadamente con un destornillador en sentido horario la perilla (fig. 7) del termostato. En la perilla se indican con el signo + y – las referencias para la regulación.

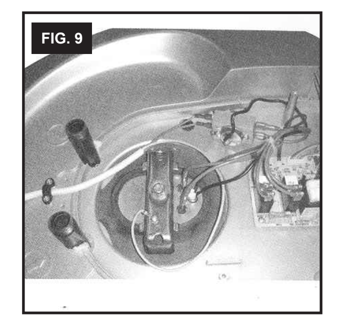

FIG. 7

NORMAS DE MANTENIMIENTO

Todas las intervenciones y las operaciones de mantenimiento deben ser efectuadas por personal calificado.
De todos modos, antes de solicitar la intervención de la Asistencia Técnica por una avería dudosa, verifique que el problema de funcionamiento no dependa de otras causas como, por ejemplo, momentánea falta de agua o de energía eléctrica.

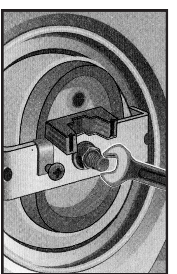
EVENTUAL SUSTITUCION DE PIEZAS
Desconecte el aparato de la red eléctrica. Al extraer la tapa se puede intervenir sobre las partes eléctricas (fig. 8). Para trabajar sobre el termostato o la placa (fig. 9) desconéctelos del cable de alimentación y extráigalos.

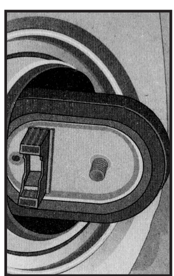

FIG. 8

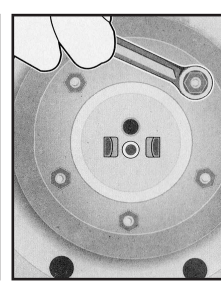

FIG. 9

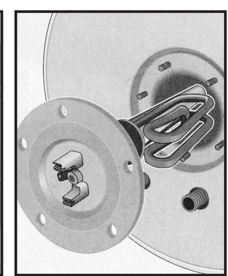
Para cualquier tipo de intervención sobre el elemento calentador y sobre el ánodo es necesario primero vaciar el aparato de acuerdo al siguiente procedimiento:

DESARME PARA EL MANTENIMIENTO







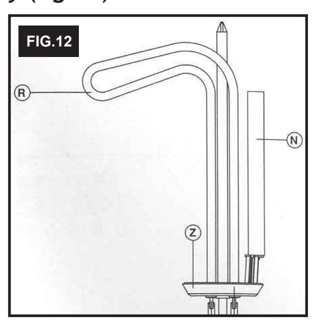


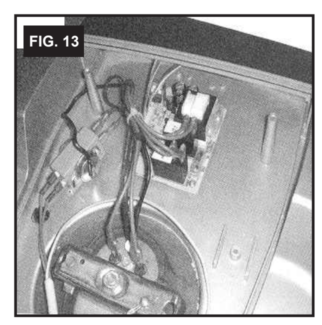


DESCRIPCION DEL APARATO

Esperar el enfriamiento del agua en el interior del aparato, cerrar la llave central y hacer salir el agua del aparato a través del tubo de entrada después de haber abierto la llave de descarga y una llave de agua caliente. Desenroscar los 5 pernos (C fig. 10) y extraer la brida (F fig. 11). El elemento calentador y el ánodo están acoplados a la brida. Cuando se vuelve a realizar el montaje, cuidar que la posición de la junta de la brida, del termostato y del elemento calentador sea la misma que antes del desmontaje (fig. 10). Después de cada remoción es aconsejable la sustitución de la junta de la brida (Z fig. 12).

Respete las polaridades de las conexiones eléctricas como en la (fig.10) y (fig.13).





MANTENIMIENTOS PERIODICOS
Para obtener un buen rendimiento del aparato es aconsejable proceder a la desincrustación del elemento calentador (R fig. 12) cada un año aproximadamente. La operación se efectúa con la resistencia desmontada y, si no se desea utilizar ácidos adecuados para tal fin, se puede realizar desmenuzando la costra de caliza teniendo cuidado de no dañar la coraza del elemento calentador. Para garantizar la duración del aparato, el ánodo de magnesio (N fig. 12) se debe sustituir cada un año. Para extraerlo hay que desmontar el elemento calentador y desenroscarlo de la abrazadera de base.

Dispositivo de seguridad bipolar
En caso de sobrecalentamiento anormal del agua, un interruptor térmico de seguridad, conforme a las normas CEI-EN, interrumpe el circuito eléctrico en ambas fases de alimentación al elemento calentador; en ese caso solicite la intervención de la Asistencia Técnica.

Válvula de seguridad
En los modelos provistos de válvula de seguridad con palanca, la misma puede ser utilizada levantándola para:
- Vaciar el aparato, se es necesario.
- Verificar periódicamente (todos los meses), el correcto funcionamiento de la válvula.



NOTICIAS UTILES

Durante el calentamiento, es posible que en el interior del calentador de agua se produzcan ruidos normales debidos al intercambio de calor entre el elemento calentador y el agua que está en contacto con el mismo. Si de las llaves de uso no sale agua caliente controle que las conexiones hídrica y eléctrica sean como se especifica en los párrafos correspondientes, o controle en el termostato, después de haberlo desmontado, la continuidad de las fases entre los bornes y los faston correspondientes. En caso negativo es probable que haya intervenido el dispositivo de seguridad bipolar (ver párrafo mantenimientos periódicos). Para un buen funcionamiento del sistema de protección galvánica del calentador, la dureza permanente del agua no debe ser inferior a 12°fr. Durante el normal funcionamiento del aparato, las conexiones hidráulicas pueden calentarse.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

BOTONES

Botón On/Off
Pone en marcha/Para la máquina.

Botón Mode
Este botón posee dos funciones.
La primera consiste en seleccionar la modalidad deseada: presione el botón brevemente y seleccione las modalidades calefacción instantánea, calefacción nocturna, calefacción económica o temporizador.
La segunda función consiste en la activación o desactivación del bloqueo para niños. Mantenga presionado este botón para activar el bloqueo. Presiónelo nuevamente para desactivarlo.

Botón Set
Hay tres funciones disponibles.
Para activar la primera función, presione brevemente el botón en la modalidad definida y luego comience el procedimiento de configuración. Ahora es posible modificar los parámetros de esta modalidad.
La segunda función consiste en confirmar cada selección durante el procedimiento de configuración presionando el botón brevemente.
La tercera consiste en mantener presionado el botón en la modalidad definida, para luego comenzar a cambiar la hora local.

Botón "+/-"
En la condición de configuración, aumenta o disminuye el tiempo o la temperatura. Presiónelo para activar la función de mantenimiento del calor durante el procedimiento de configuración en modalidad temporizador inteligente.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

FUNCIONES

Protección inteligente calefacción en seco
En el caso de calefacción en seco, el sistema activa automáticamente el dispositivo de protección para la seguridad del calentador de agua. Mientras tanto, el sistema visualiza el código de error **E1**. En ese caso, llame al servicio de asistencia técnica local.

Protección inteligente sobrecalentamiento
Cuando la temperatura es excesiva, el sistema activa automáticamente el dispositivo de protección. La finalidad es proteger al calentador de agua. Mientras tanto, el sistema visualiza el código de error **E2**. Llame al centro que se encarga de los problemas de sobrecalentamiento a nivel local.

Autodiagnóstico inteligente
Durante el funcionamiento, el sistema controla continuamente el detector de temperatura. Cuando se individualiza un error en el detector de temperatura, el sistema automáticamente activa el dispositivo de protección del calentador de agua. Mientras tanto, el sistema visualiza el código de error **E3** para avisar al usuario. En ese caso, llame al servicio de asistencia técnica local.

Memoria inteligente en el momento del apagado
En el momento del apagado, el sistema graba automáticamente la modalidad de calefacción y las configuraciones existentes antes del apagado. Cuando se enciende nuevamente, el sistema comienza a funcionar automáticamente en las mismas condiciones existentes antes del apagado. Por lo tanto, no es necesario que el usuario fije nuevamente los parámetros. Sin embargo, el sistema no es capaz de memorizar la hora local. Por lo tanto, cuando se vuelve a encender, el usuario debe fijarla realizando las siguientes operaciones: Después que se ha vuelto a encender, todos los mensajes en la pantalla están iluminados y el sistema automáticamente permite la modificación de la hora local.
La primera operación es la modificación de las horas. La indicación de las horas centellea: cambie la cifra con el botón +/-. Presione el botón +/- una vez para agregar o quitar 1 hora.
Si el botón +/- se mantiene presionado, se agregan o se quitan horas automáticamente hasta que el botón se suelta. Una vez definida la hora, presione el botón de configuración para confirmar. Luego, cambie los minutos (la indicación de los minutos centellea) de la misma forma mencionada. Esta operación es necesaria porque de lo contrario la hora local se fija por defecto a las 12:00.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

Dispositivo de seguridad anticongelante inteligente
Cuando el calentador de agua está encendido y la temperatura es menor que 5°C, el sistema calienta el agua automáticamente hasta que se alcanza una temperatura de 15°C. La finalidad es impedir que el calentador de agua sea dañado por el hielo.

Bloqueo para niños
Independientemente de que la condición del calentador de agua sea activado o desactivado, mantenga presionado el botón Mode para activar el bloqueo para niños. Posteriormente, ninguna acción es válida salvo la que permita el desbloqueo. Mantenga presionado el botón Mode para producir el desbloqueo.

Temporizador para el uso inteligente del agua
Si el usuario selecciona la calefacción con temporizador inteligente, el sistema calcula automáticamente el tiempo de calefacción necesario para que el usuario pueda utilizar favorablemente el agua caliente a la hora definida.

Mantenimiento inteligente del calor
Cuando el calentador de agua funciona en la modalidad temporizador inteligente y si el usuario selecciona el mantenimiento inteligente del calor, el sistema calienta el agua automáticamente hasta que se alcance una temperatura de 50°C. En ese caso, el calentador de agua no funciona y la temperatura de aplicación es menor que 45°C. Esta función garantiza al usuario agua caliente y ahorro de electricidad de manera óptima.

INSTRUCCIONES PARA LA PUESTA EN MARCHA

Encendido preliminar/recuperación de energía después de una interrupción
Para la conexión preliminar, el sistema funciona en la condición de conexión preliminar y todos los mensajes en la pantalla están iluminados. Comience a modificar la hora local. El procedimiento de configuración se basa en la función de memoria inteligente en el momento del apagado. Después que el usuario ha fijado la hora local, el sistema funciona en estado de espera. En la pantalla se visualiza sólo la hora local. Después que el usuario ha presionado el botón On/Off, el sistema funciona en condición de encendido preliminar y la modalidad de calefacción predefinida es la instantánea. Además, la temperatura de calefacción predefinida es de 70°C. La pantalla visualiza, por turno, la hora local, la temperatura configurada y la temperatura corriente. Una vez encendido nuevamente, el sistema funciona en estado de recuperación de energía. Todos los mensajes en la pantalla están iluminados. Fije la hora local. El procedimiento de configuración se basa en la función de memoria inteligente después de una interrupción. Cuando el usuario ha fijado la hora real, el sistema funciona en estado de espera. En la pantalla se visualiza sólo la hora real. Cuando el usuario presiona el botón On/Off, el sistema funciona en estado de recuperación de energía y activa los parámetros y la modalidad memorizados. Por ejemplo, la modalidad en el momento del último apagado es: temporizador y temperatura de 60°C. Además, la hora de la primera aplicación de agua está definida a las 22:00 y la de la segunda a las 7:00. Después de la recuperación de energía, el sistema continúa con los parámetros y la modalidad indicados.



INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

Variación de la modalidad de calefacción y la correspondiente fijación de los parámetros
Presione brevemente el botón Mode para variar la modalidad. El sistema ejecuta el ciclo de variación, de la modalidad instantánea a la modalidad noche, de la modalidad económica a la modalidad con temporizador inteligente para luego volver a la modalidad instantánea. El sistema brinda al usuario indicaciones sobre la configuración de los parámetros específicos para cada modalidad. El usuario puede realizar las configuraciones en base a las indicaciones.

Configuración de parámetros en modalidad calefacción instantánea
Presione el botón Mode y pase de la modalidad con temporizador inteligente a la modalidad calefacción instantánea. En la pantalla se visualizará el valor de temperatura existente la última vez, que centellea. El valor predefinido de la temperatura preliminar es de 70°C. El valor centellea para recordar al usuario la posibilidad de modificar la temperatura de calefacción en esta modalidad. Si esta operación es necesaria, presione el botón +/-. Presione el botón +/- una vez para agregar o quitar 1°C. Si el botón +/se mantiene presionado, se aumenta o se disminuye la temperatura de calefacción automáticamente hasta que el botón se suelta. El intervalo de modificación de la temperatura es de 40-75°C. Una vez modificada la temperatura, presione el botón de configuración o no realice ninguna operación durante 10 segundos para confirmar la modificación. Si no es necesario modificar la temperatura de calefacción, el usuario no realiza ninguna operación y el sistema pone en funcionamiento la modalidad de calefacción instantánea en 10 segundos. Para modificar el valor de temperatura en la modalidad de calefacción instantánea, es suficiente presionar el botón de configuración y comenzar el procedimiento de modificación de la temperatura. Modifique la temperatura según el procedimiento mencionado.

Configuración de parámetros en modalidad calefacción nocturna
Presione el botón Mode y pase de la modalidad de calefacción instantánea a la modalidad de calefacción nocturna. En la pantalla se visualizará el valor de temperatura existente la última vez, que centellea. El valor predefinido de la temperatura preliminar es de 70°C. El valor centellea para recordar al usuario la posibilidad de modificar la temperatura de calefacción en esta modalidad. Si esta operación es necesaria, el usuario puede modificar la temperatura igual que para la modalidad de calefacción instantánea. El intervalo de modificación de la temperatura es de 40-75°C. Una vez modificada la temperatura, presione el botón de configuración o no realice ninguna operación durante 10 segundos para confirmar la modificación. Si no es necesario modificar la temperatura de calefacción, el usuario no debe realizar ninguna operación y el sistema pone en funcionamiento la modalidad de calefacción nocturna en 10 segundos. Para modificar el valor de temperatura en la modalidad de calefacción nocturna, es suficiente presionar el botón de configuración y comenzar el procedimiento de modificación de la temperatura. Modifique la temperatura según la descripción mencionada.



INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

Modalidad de calefacción económica
Si el usuario selecciona la modalidad de calefacción económica, no debe fijar ningún parámetro. El sistema calentará el agua a 60°C como en la calefacción instantánea y mantendrá esta temperatura.

Modalidad de calefacción con temporizador inteligente
Presione el botón Mode y pase de la modalidad de calefacción económica a la modalidad de calefacción con temporizador inteligente. En la pantalla se visualizará el valor de la hora existente la última vez, que centellea. (Valor preliminar predefinido 7:00). Mientras tanto, centellea la indicación temporal "1", que brinda sugerencias al usuario sobre la hora de la primera aplicación de agua. Presione nuevamente el botón +/- una vez para aumentar o disminuir, en media hora, la hora de la aplicación de agua. Una vez terminada la modificación de la hora de la primera aplicación de agua, presione el botón de configuración para confirmar.
El sistema memoriza la configuración, luego pasa al parámetro sucesivo, por ej. la fijación de la temperatura de la primera aplicación. En la pantalla se visualizará la temperatura de aplicación existente la última vez, que centellea. (Valor preliminar predefinido 70°C).
Fije la temperatura de aplicación como para la modalidad de calefacción inmediata. Una vez finalizada la configuración, presione el botón de configuración para confirmar. El sistema memoriza la configuración, luego pasa al parámetro sucesivo, por ej. la fijación de la temperatura de la segunda aplicación. En la pantalla se visualizará el valor de la hora existente la última vez, que centellea. (Valor preliminar predefinido 21:00). Mientras tanto, centellea la indicación temporal “2”. Fije el tiempo según el procedimiento mencionado. Una vez terminada la modificación de la segunda hora de la aplicación de agua, presione el botón de configuración para confirmar. El sistema memoriza la configuración, luego pasa al parámetro sucesivo, por ej. la fijación de la temperatura de la segunda aplicación. (Valor preliminar predefinido 70°C). Se visualiza la misma imagen. Fije la temperatura según el procedimiento mencionado precedentemente. Una vez terminada la modificación de la segunda temperatura de la aplicación de agua, presione el botón de configuración para confirmar. El sistema selecciona la conservación inteligente de la energía. En la pantalla se visualizará la selección existente la última vez, que centellea. (La condición predefinida es la habilitación.) Presione el botón “+” para habilitar la conservación inteligente de energía. Presione el botón “-” para deshabilitar la conservación inteligente de energía. Después de la configuración, presione el botón Set para que el sistema la memorice. Luego, se sale del procedimiento de configuración.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

Nota:

a. Para cualquier configuración, si el usuario no realiza ninguna operación durante 10 segundos, el sistema mantiene la configuración precedente. Luego, se sale del procedimiento de configuración. El sistema entra en la modalidad con temporizador inteligente.

b. Existen dos temporizadores y el usuario puede anular cualquiera de los dos. Presione los botones +/- simultáneamente durante 3 segundos para fijar una hora determinada de aplicación del agua. Ahora, el usuario puede anular el temporizador correspondiente. No es necesario fijar la temperatura de aplicación correspondiente. El usuario también puede fijar la misma hora para dos aplicaciones de agua, logrando anular una de las dos.

MODIFICACION DE LA HORA LOCAL

Para modificar la hora local mantenga presionado el botón de configuración. El sistema permite modificar la hora local.
Modifique la hora local igual que para la función de memoria inteligente después de una interrupción.

LIMPIEZA

Para la limpieza del aparato utilice agua caliente y detergentes líquidos sin amoníaco o sustancias alcohólicas, para no dañar las superficies.

Atención: el uso de detergentes en polvo puede rayar las superficies del aparato.

Los datos y las características indicados, no comprometen al fabricante, que se reserva el derecho de aportar todas las modificaciones que considere oportunas sin la obligación de preaviso o de sustitución.



SERVICIOS TECNICOS AUTORIZADOS

CIUDAD	TECNICO	TELEFONO	DIRECCION
SANTIAGO	EMSETEC LIMITADA	600 887 8000	LOURDES # 728 QUINTA NORMAL
ARICA	VICTOR BARRERA	58 231018	VICUÑA MACKENNA # 907
IQUIQUE	MARIO OTAROLA	57 380025	LOS CHUNCHOS 3586
ANTOFAGASTA	ROBERTO LAU	55 268883	PRAT # 789
	VICTOR CATALDO	55 268463	AGUSTO DALMAR # 968 SECTOR GRAN VIA
CALAMA	ADOLFO GARCIA		CERRO JARDIN # 2937 VILLA ESMERALDA
COPIAPO	HECTOR SARABIA	52 213302	TENIENTE MERINO # 1354, POBLACION BALMACEDA
LA SERENA	FERID ZAMUR (CENTRO ACUARELA)	51 225229 51 227287	BALMACEDA # 373
VIÑA DEL MAR	LUIS TOLEDO	32 2397928 32 2330348	6 ORIENTE # 1256
	MIGUEL ALARCÓN (SERVITEC VIÑA)	32 2489026	6 ORIENTE # 1164
ISLA DE PASCUA	LUIS DIAZ VENEGAS	32 551869	ARA ROA RAKEI S/Nº
LOS ANDES	JUAN MARTINEZ PEREZ	34 407587	MAIPU # 535 - B
SAN FELIPE	ALONSO ROJAS	34 506713	CALLE 3 # 1670 CODOMINIO EL CARMEN
SAN ANTONIO	GUILLERMO ABARCA	35 231435	BATISCAFO # 1045, ALTO MIRADOR
RANCAGUA	PATRICIO MIRANDA	72 230009	CUEVAS # 871
	JORGE GONZALEZ SALAMANCA	72 225225	RUBIO # 267
RENGO SAN FERNANDO	DAVID MORA	72 681325	LA PANDINA # 425
CURICO	ALFREDO ARENAS AVS LTDA	75 311561	CARMEN # 860
TALCA	HUMBERTO ABARZA	71 224877	2 SUR # 1640
	MANUEL HONORATO MORALES	71 233858	2 SUR # 1791
LINARES	CARLOS BICHET TECNIHOGAR	73 213031	LAUTARO # 553
CHILLAN	CRISTIAN VIDAL	42 214516	ISABEL RIQUELME # 754 LOCAL 32
	LUIS AMESTICA AMESTICA LTDA	42 272231	ECUADOR # 584
CAUQUENES	CRISTIAN YAÑEZ		ANTONIO VARAS # 808
CONCEPCION	TECNOGAS	41 2465593	ANGOL # 1272 A
LOS ANGELES	ROBERTO CASTILLO	43 323523	COLO-COLO # 712
TEMUCO	RAMON TORRICO	45 346979	PJE COILACO # 0815
	LUIS LAGOS	45 244830	SAN MARTIN # 02170
	EDUARDO FIERRO	45 910615	GRAL MACKENNA # 46
	CITYGAS LTDA	45 405799	LANALHUE # 1455
PUCON	CARLOS PEREZ	45 442742	CALLE PERU # 485
VALDIVIA	REINALDO PATIÑO	63 525003	PEDRO DE VALDIVIA # 512
	JORGE CARCAMO	63 218193	BAQUEDANO # 721
OSORNO	GUILLERMO ALEJANDRO RIVERA	64 216253	PATRICIO LYNCH # 1659
PUERTO MONTT	MIGUEL GUASP TRIC-C	65 262016	DOCTOR MARTIN # 559 OF B
COYHAIQUE	JORGE TORO BAEZ	67 232411	SIMPSON # 780
PUNTA ARENAS	MAURICIO LOPEZ	61 241459	BALMACEDA # 495
PTO. NATALES	CAMILO CULUM MAGAN	61 414450	PJE DON BOSCO # 0173

Para mayor información consulte nuestra página web: www.albintrotter.cl



POLIZA DE GARANTIA

Obra:

Departamento:

Artefacto:

Código artefacto:

Nº de serie:

Trotter S.A. garantiza el correcto funcionamiento del producto, objeto de la presente póliza, en la forma, plazos y condiciones siguientes:

1. Esta Póliza deberá hacerse efectiva ante cualquier Servicio Técnico Autorizado **Trotter S.A.**, con la presentación de la factura o boleta de compra, o recepción del artefacto (incluido en la recepción del departamento o casa individualizada anteriormente). Se deja constancia que para hacer efectiva esta garantía es requisito previo:

a. Hacer la mantención preventiva cada 12 (doce) meses indicada en el Manual de Usuario o cada 6 (seis) meses en el caso de usar aguas de alta agresividad o contenido calcáreo.

b. El artefacto debe estar instalado en conformidad con las normas de instalación de la SEC y con las recomendaciones, sugerencias e instrucciones de instalación especificadas en el Manual del Usuario.

c. El aparato debe utilizarse de modo normal, de forma adecuada y respetando las normas vigentes y las indicaciones del Manual de Usuario.

2. La garantía cubre deficiencias de fabricación y defectos que imposibiliten el uso habitual al que está destinado el Termo singularizado al comienzo de la presente póliza, libre de costo, siempre que el artefacto este instalado en conformidad con las normativas de instalación de la SEC, además de cumplir con Recomendaciones, Sugerencias e Instrucciones de Instalación especificas para esta Obra. Se excluyen de esta garantía legal los daños ocasionados por hechos imputables al consumidor, tales como rayas, abolladuras, instalaci6n defectuosa, así como también a causas de fuerza mayor como fenómenos climáticos, geológicos o actos vandálicos.

3. La garantía tendrá una vigencia de 90 días a contar de la fecha de recepción definitiva del edificio (departamento o casa habitaci6n) por la Ilustre Municipalidad respectiva, o de la fecha de recepción del departamento o casa habitación por parte del propietario o usuario, lo que ocurra primero. Cumplido el plazo de garantía legal de 90 días, **Trotter S.A.** otorgará un servicio exclusivamente de reparación gratuita por 21 meses adicionales, siempre que el artefacto no haya sido intervenido por terceros y sus defectos sean por razones no incluidas en los puntos 2 y 5 de la presente póliza. Se deja claramente establecido que vencido dicho plazo se extingue irrevocablemente el servicio de asistencia gratuita.

   El costo del Servicio de mantención, tanto en insumos como mano de obra y repuestos, si se requieren, será de cargo del propietario y/o usuario y no está incluido en el periodo de garantía.



POLIZA DE GARANTIA

Los traslados del personal del servicio técnico involucrados en las atenciones por garantía serán sin costo mientras el artefacto este instalado dentro del radio urbano de la ciudad donde exista disponibilidad de Servicio Técnico Autorizado **Trotter S.A.** Cualquier atención fuera de este radio o a otra ciudad que no disponga de Servicio Técnico Autorizado **Trotter S.A.** tendrá un costo por concepto de traslado de personal según las tarifas estipuladas por **Trotter S.A.** vigentes a la fecha de la atención. El cliente puede optar al envío del artefacto al Servicio Técnico Autorizado **Trotter S.A.** bajo su costo.

4. Específicamente se excluye de la cobertura de garantía los siguientes servicios:

- Fallas provocadas por deficiente presión de agua.
- Daños ocasionados al producto por un hecho imputable al usuario y/o a terceros.
- Accidentes ocurridos con posterioridad a la entrega.
- Problemas causados por mala instalación o instalación deficiente.
- Visitas para realizar capacitación de funcionamiento al usuario.
- Artefacto usado en instalaciones no domésticas.
- Obstrucciones en filtros o llaves del circuito domiciliario de agua.
- Conexión eléctrica defectuosa, no conforme con las Normas vigentes de instalación Nacionales, conexión a tierra no regular, sección del cable insuficiente, sin respetar los esquemas de conexión previstos, etc.
- Quiebre de plásticos desmontables.
- Diferencias y alteraciones de color en las piezas, acabado interior exterior (enlozado y pintura), y deterioro de partes y piezas por utilización de productos en su proceso de limpieza.
- Daños ocasionados por uso de aguas de elevada dureza o acidez.
- Consumo del Ánodo y fallas originadas por falta de reemplazo de él.
- Mantenciones que se deben realizar según los periodos indicados en el manual del usuario y en esta póliza.
- Reparación de daños ocasionados por congelamiento, debido a condiciones climatológicas extremas o instalación en un lugar expuesto al hielo o la intemperie.
- El fabricante declina cualquier responsabilidad por reparaciones y entregas de repuestos encargados a otro personal técnico diferente de sus Servicios Técnicos Autorizados.
- Uso con agua de lluvia, de pozo, de mar, o bajo criterios de dureza especialmente anormales o en no conformidad con las reglas nacionales o normas vigentes para aguas sanitarias.
- Presión de agua superior a 4,5 Bar.
- Ausencia o montaje erróneo de los componentes de seguridad, tanto hidráulico como eléctrico.
- Corrosión anómala debido a una mala conexión hidráulica (contacto directo hierro-cobre), ausencia de acoples aislantes dieléctricos o eléctricos.
- Uso del artefacto sin llenarlo previamente de agua (calentamiento en seco).
- Uso de piezas de repuestos no originales o no autorizadas por el fabricante.

Servicio de Asistencia Técnica.
Lourdes 728 Quinta Normal - Santiago – Chile
Fono 600 887 8000
www.albintrotter.cl
atencioncliente@albintrotter.cl



Calidad de vida

SERVICIO DE ATENCION AL CLIENTE

600 887 8000

atencioncliente@albintrotter.cl

VENTAS

Teléfonos (56-2) 887 8107, 887 8108, Fax 795 5217

contacto@albintrotter.cl

www.albintrotter.cl